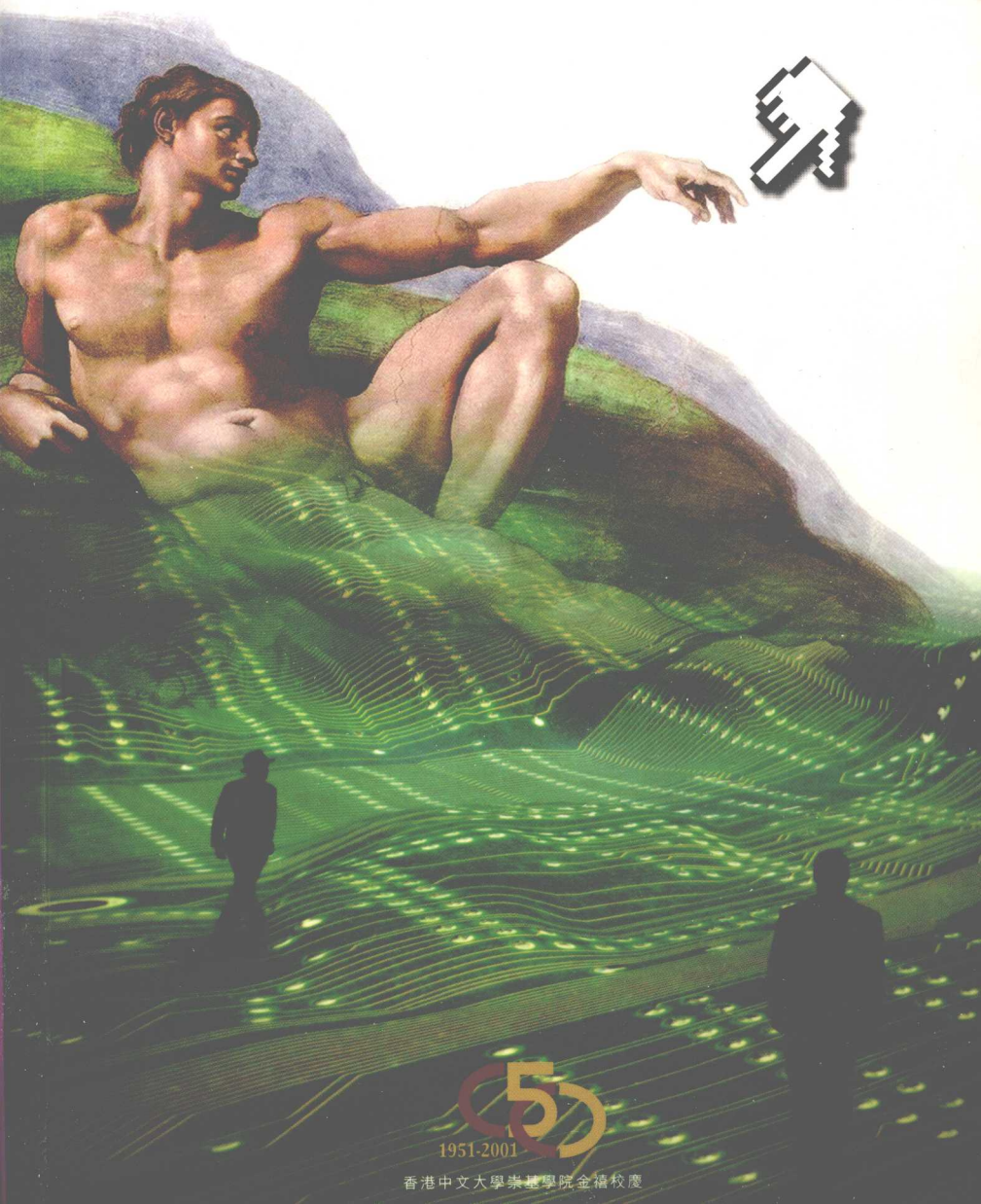


宗教與中國社會研究叢書（三）

廿一世紀的宗教展望

吳梓明編



1951-2001

香港中文大學崇基學院金禧校慶

宗教與中國社會研究叢書（三）

廿一世紀的宗教展望

吳梓明編



宗教與中國社會研究叢書（三）
廿一世紀的宗教展望

吳梓明編

© 香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心 2001

出版：

香港中文大學崇基學院

宗教與中國社會研究中心

發行：

文星圖書有限公司

香港九龍新蒲崗大有街 34 號

新科技廣場 1521 室

電話：(852)2997-7533, 2997-7577

傳真：(852)2997-7211

網址：<http://www.mansbook-ws.com.hk>

製作：平圖設計印刷有限公司 (852) 2889 8817

版權所有，本刊物任何部分若未經版權
持有人允許，不得用任何方式抄襲或翻印

Studies in Religion and Chinese Society (3)
The Future of Religions in the 21st Century

Edited by Peter T.M. NG

©2001 Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College, CUHK.

Published by

Centre for the Study of Religion and Chinese Society

Chung Chi College

The Chinese University of Hong Kong.

Distributed by

Man's Book Company Ltd.

Room 1521, New Tech Plaza, No.34 Tai Yau Street.

Sun Po Kong., Kowloon, Hong Kong.

Tel : (852)2997-7533, 2997-7577

Fax : (852)2997-7211

Website: <http://www.mansbook-ws.com.hk>

Design & Production: Sonata Design & Printing Co. Ltd. (852) 2889 8817

All rights reserved. This book, or parts thereof, may not be reproduced in any form or
by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any in-
formation storage and retrieval system now know or to be invented, without written
permission from the publisher.

962-85255-9-x

Hong Kong.

作者簡介

葉小文 中國國家宗教事務局局長、北京大學哲學系兼任教授。

方立天 中國人民大學哲學系及宗教學系教授、中國人民大學佛教與宗教學理論研究所所長。

李豐楙 台灣中央研究院中國文哲研究所研究員、中華道教學院副院長、國立政治大學中國文學系兼任教授、輔仁大學宗教學研究所兼任教授。

朱維錚 上海復旦大學歷史系教授、復旦大學中國思想文化史研究室主任。

Dale T. Irwin 美國紐約神學院世界基督教研究教授
(Professor of World Christianity, New York Theological Seminary, USA)。

Peter Cho Phan 美國天主教大學宗教及宗教教育系羅倫-伯蘭丁宗教及文化傑出教授 (The Warren-Blanding Distinguished Professor of Religion and Culture, Department of Religion and Religious Education, The Catholic University of America, USA)。

胡振華 中央民族大學民族語言學教授、中央民族大學維哈柯語言文化系博士生導師及東方學研究所所長。

編者簡介

吳梓明教授現為香港中文大學宗教系副教授，崇基學院宗教與中國社會研究中心主任。主要著作有《香港教會辦學初探》，《學校宗教教育的新路向》，主編叢書有《中國教會大學歷史文獻研討會論文集》，《中國教會大學文獻目錄》(共五輯)及《基督教教育與中國社會》(共五輯)，另有學術論文 20 餘篇，刊載於 *Religious Education*，*Studies in World Christianity*，*International Journal of Religious Education and Values*，*Asia Journal of Theology*，*ACUCA Exchange*，《文史哲》，《近代中國史研究通訊》，《近代中國基督教史研究集刊》，《教育研究學報》，《香港宗教教育學報》及《神學與生活》等。

序一

李沛良教授

香港中文大學崇基學院院長

香港中文大學崇基學院宗教與中國社會研究中心於二〇〇一年二月至四月間舉辦一系列的「宗教學術講座」，以基督教、天主教、佛教、道教、孔教、伊斯蘭教等六大宗教在二十一世紀的發展為題，極具前瞻性，亦符合崇基學院一直以來，為支持研究宗教與社會的緊密關係而設立「宗教與中國社會研究中心」的基本目的。因此，研究中心籌劃這次宗教學術講座系列作為學院金禧校慶活動之一，是很合適的。身為崇基學院的院長，我更高興見到這系列講座能輯成專書，公諸同道。這書的出版必定可以帶來更具深遠意義的迴響。

基督教傳教士和差會自十九世紀在中國辦學，固然是為了傳揚基督教救世的福音信息，但是他們也同時希望把西方先進的文化和技術，傳遞到中國社會。及後，基督教大學相繼成立，與中國社會得到進一步的融合，逐漸形成了一種開放和追尋真理的精神。中國基督教大學成為基督教與其他社會人士一起合作，共同尋求中國在精神和物質文明兩方面得到進步的象徵。要達成這樣的目標，很多中國基督教大學的人士，秉持開放、認真和虛心的態度，研究中國和西方的文化，以及各個偉大的宗教傳統的教義與歷史，期望可以透過互相了解和互相融合，尋找社會和個人「發展和革新」的正

確路線，共同為中國以至人類創造更真、更善和更美的將來。

為了延續這種教育的理想，香港基督教教會代表在一九五一年，創辦了崇基學院，作為香港第一所基督教高等學府。他們均期望，這所新的學府的建立，能繼承基督教的先賢先聖在中國創辦大學時的那種開放自由、尋索真理和承擔使命的精神，能夠為社會培育出一群富有理想和服務精神的人才。

今年是二〇〇一年，剛好是崇基學院五十周歲。學院雖然是由基督教人士所創辦，但卻一直以開放的態度，與各大宗教的團體合作，共同探索宗教文化對香港、中國以至人類的貢獻。崇基學院宗教與中國社會研究中心舉辦今次的「宗教學術講座系列」，並出版此論文集，跟師生與學者共同回顧和前瞻各大宗教在人類踏進新千禧年的發展和貢獻，以表揚崇基學院過往一直秉持的開放精神和學術自由，這是最適切不過的了。

序二

梁元生教授

香港中文大學崇基學院

宗教與中國社會研究中心管理委員會主席

崇基學院宗教與中國社會研究中心在一九九六年成立，是中文大學首個由學院支持的研究中心。在過往幾年，我們舉辦了多次圍繞「宗教與中國社會」為題的學術會議，包括「中國宗教與基督教對希望的詮釋」、「道教與民間宗教」、「儒家與基督教對話」等研討會，其中以去年（二〇〇〇年）五月以「宗教與中國社會——研究領域的轉變、啟迪與中國文化」為題舉行的國際學術會議規模最大，參加者包括來自美國、歐洲、澳洲、中國大陸、台灣和本地七十多位著名的宗教研究學者，總共發表了超過六十份論文，為整個中國宗教研究領域總結過去和前瞻未來。除了學術會議之外，中心又舉辦多種活動，包括參觀考察、演講會等。同時又努力展開出版工作，已出版多部研究性及資料性書籍和一系列的學術論文等。中心成立不到五年，可說已經取得相當優異的成績。

為了慶祝崇基學院五十周年金禧校慶，中心決定於今年年初舉辦「宗教學術講座系列」，加強宗教學術研究，體現崇基的宗教關懷。宗教在世界文化中一直扮演著非常重要的角色，更是每個時代的中國社會、政治和文化發展的一個指標，此講座系列正期望透過邀請研究佛教、道教、儒教、伊

斯蘭教、基督教和天主教等各大宗教傳統的著名學者發表演講，回顧和前瞻宗教在現代世界的發展。

「宗教學術講座系列」在2001年2月19日由崇基學院校董會主席熊翰章先生及崇基學院院長李沛良教授宣布啟幕，隨後即舉行第一次講座。我們邀請到中國國家宗教事務局局長葉小文先生主持演講，以近百年來中國宗教的回顧與前瞻為題，為今次講座系列提供一個廣闊和宏觀的視域。

在二月到四月期間，我們相繼邀請了六位對各大宗教傳統素有研究的著名學者，發表共十二次的演講。佛教、道教、儒教和伊斯蘭教的講座，是集中於此四大宗教與中國文化的關係，及其在中國的未來發展。佛教研究方面，由中國人民大學宗教學系的方立天教授負責主講；道教研究方面，則由台灣中央研究院中國文哲研究所的李豐楙教授負責；儒教研究方面，由上海復旦大學歷史系的朱維錚教授主講；而伊斯蘭教研究方面，則由北京中央民族大學的胡振華教授擔任主講。

基督（新）教和天主教的講座，則分別由美國紐約神學院的Prof. Dale T. Irvin和美國天主教大學的Prof. Peter C. Phan負責，闡釋兩大基督宗教在後現代文化和多元文化衝擊下的回應和未來發展。

這系列的「宗教學術講座」反應甚為踴躍；當然，講者的知名度及題目的吸引力是成功條件之一，但社會對宗教的關懷和興趣也是在與日俱增，人們的精神生活需要，對終極關懷的追求，也從中可約略反應出來，這正是本研究中心成

立的宗旨，也是崇基精神進一步的發揮。最後，我謹代表崇基學院宗教與中國社會研究中心，對這次「宗教學術講座系列」集結出版，使成果能嘉惠更多的讀者人群，表示衷心的祝賀。

編者的話

吳梓明

從二〇〇〇年開始籌備「宗教學術講座系列」，在今年二月至四月期間，總共舉行了十五次的演講，直到今天演講稿件的最終出版，我均投入其中的策劃、領導和編輯工作。能夠參與這份為慶祝崇基學院金禧校慶而舉辦的活動，實在是我的榮幸。當然這系列活動能夠成功及順利進行，並得到校內和校外人士的熱烈反應，除了因為主講嘉賓全是獨當一面的學者之外，還得力於崇基學院各同事和同學們的鼎力支持。我特別要感謝崇基學院院長李沛良教授的領導並對是次講座系列的全力支持和鼓勵、崇基學院校董會主席熊翰章先生親臨主持開幕禮、「宗教與中國社會研究中心」管理委員會主席梁元生教授的指導和鼓勵、崇基學院院務主任郭譚潔瑩女士及金禧校慶籌備委員會主席賴漢明教授及其他成員的協力幫助、研究中心副主任兼出版委員會主席賴品昭教授的督導，並楊國強博士擔任執行編輯工作，在此謹致以衷心的謝意。

本文集內的文章，主要是依據「宗教學術講座系列」的演講內容，每篇文章經由講者於講座演講後再作修訂而成，其中朱維錚教授認為將其兩次的演講稿修改合併成一篇較為適合，所以共輯錄有講座文章十二篇。另外，我還增補了一篇導言：「五十年來中國宗教政策的回顧與展望」，希望能

藉著崇基學院的五十周年校慶，也回顧一下過去五十年來中國大陸宗教政策的演變，為讀者提供更多有關背境性的資料。全書十三篇文章，有回顧性，也有前瞻性的。

踏進21世紀，人類社會所關注的問題已不單是生化科技發展、資訊科技發展等問題，更重要的還是人類文明、宗教思想發展與共融的問題。

美國學者亨廷頓（**Samuel P. Huntington**）曾經指出冷戰結束後人類社會將出現最大的問題是文明衝突的問題。這正顯明：假若我們不能清楚了解人類的不同文明，包括不同宗教的文化、歷史演變及未來展望，將更難建立一個和諧共存的人類社會。因此，21世紀的一個重大課題將是如何達至不同宗教文明之間的互相溝通、互相諒解，求同存異，以促進不同的宗教民族能夠和諧共融，進一步達至人類世界的和平。有見及此，本書定名為「廿一世紀的宗教展望」，祈望本書的出版能在促進宗教間的溝通和諒解上提供一點點的貢獻。是所禱也。

目錄

作者簡介		v
編者簡介		vi
序一	李沛良	vii
序二	梁元生	ix
編者的話	吳梓明	xii
導言：五十年來中國宗教政策的 回顧與展望	吳梓明	1
中國宗教的百年回顧與前瞻	葉小文	27
佛教與中國文化	方立天	47
中國佛教研究的回顧與展望	方立天	83
道教與中國文化	李豐楙	105
中國道教研究的未來展望	李豐楙	149
「儒教」在中國的歷史命運	朱維鈺	191
A New Understanding of World Christianity for the 21st Century	Dale T. Irvin	215
Christianity in the Modern World: Facing Postmodern Culture and Religious Pluralism	Dale T. Irvin	253

The Future of Catholic

Christianity in Asia: Challenges

and Opportunities in the 21st Century Peter C. Phan 291

Religion and Culture:

Their Places as Academic

Disciplines in the University Peter C. Phan 321

中國伊斯蘭教民族文化 胡振華 355

伊斯蘭教在中國的展望 胡振華 393

導言：

五十年來中國宗教政策的回顧與展望

吳梓明

引言

崇基學院是在新中國建立不久、由一群熱心教育的英、美基督教人士及華人信徒在香港攜手創立的。原因是由於**1950**年代開始中國政府實施大陸高等院校調整計劃，國內的基督教大學因而被逼改組或逐步結束，部分教授與學生亦南移至香港。崇基學院的創立正是為繼續實現國內**13**間基督教大學的辦學理想，也是為回應當時代社會的需要 - 既能為來港的教授提供服務高等教育的機會，亦為滿足本地華人學生升讀大學的需求而設立。

今年正是崇基學院創校**50**周年，本著崇基學院崇尚宗教學術研究的精神，我研究中心除安排一系列宗教學術講座外，亦計劃出版這輯論文集，以供同道進深研究，共同探索**21**世紀宗教的未來展望。過去的**50**年來，中國境內不同的宗教也有相當起伏的發展，尤其是在近**20**年間，中國的宗教發展更是一日千里。在**1997**年**10**月國家政府所發表的〈中國宗教信仰自由白皮書〉中亦指出：「中國是一個多元宗教的國家。中國宗教信徒信奉的主要有佛教、道教、伊斯蘭教、天主教和基督教。中國公民可以自由地選擇、表達信仰和表明自己的宗教身份。據粗略的統計，中國現有各種宗教

信徒一億多人，宗教活動場所 8 萬 5 千餘處，宗教教職人員約 30 萬人，宗教團體 3000 多個。宗教團體還辦有培養宗教教職人員的宗教院校 74 所。¹ 同時，白皮書還估計，除了中國的兩大宗教——佛教和道教外，在中國約有 1800 萬伊斯蘭教徒；400 萬天主教徒及超過 1000 萬基督(新)教徒。值得注意的是，這些官方數字只包括已註冊了的宗教團體，而按一般的估計，實際數字應該比政府所提供的還多出二至五倍。² 適值世紀之交，又是中華人民共和國成立 50 周年正是一個十分適當的時刻，重新檢視過去 50 年來中國宗教政策的演變，因此作為本系列宗教學術講座的策劃人，我也獻撰此文，報導 50 年來中國宗教政策的一些變動，以嚮讀者諸君。

50 年來中國宗教政策究竟改變了多少？或是有否改變？曾經有學者認為雖自 1979 年，中國政府採用了鄧小平的改革開放政策，但它依然是沿襲著傳統馬克思主義宗教觀和持守著無神論的思想，所以在過去的 50 年間，政府對待宗教的態度實際上是沒有改變的。³ 中國大陸的宗教政策一直以來並沒有改變，是真的嗎？過去 50 年來，中國的宗教情況確實起了很大的改變。究竟是為甚麼？是中國官方意識形態的改變帶來宗教政策上的改變呢？抑或是有其他甚麼原因嗎？本文嘗試透過研究有關國家宗教政策的文件和近代中國

1 參《中華人民共和國宗教政策白皮書》，<http://www.china-embassy.org/c-white/freedom/index.htm>。

2 參國際宗教自由聯盟網上報導，<http://www.religiousfreedom.com/wrpt/China rpt.htm>。

3 參趙天恩編：《中共對基督教的政策》（台北：中華福音神學院出版社，1986）。

學者的討論，特別是北京和上海的中國社會科學院的學者們的論著中，勾劃出過去 50 年來中國宗教政策一個明顯的轉向——是從馬克思主義的意識形態轉而傾向近代的溫和務實主義形態。文中並嘗試從學術研究的層面作出評論，以期望引發出更多學者們的進深研究及討論。

建國初期的中國宗教政策

中華人民共和國成立初年，周恩來總理已認定宗教是具有五方面的特性（所謂「五性說」，即是「長期性」、「群眾性」、「民族性」、「國際性」、和「複雜性」）。周總理也明確指出：「宗教界（是可以）服務中國人民」、「（可以）在民主與愛國的立場上，健全自己，使宗教活動有益於新民主主義社會」，他也肯定了「宗教團體是（可以）對新中國有益的」。⁴但可惜的是中國共產黨深受馬克思主義對宗教看法的影響，認為宗教是人民的鴉片，最終必定會隨著人類社會的進步而逐漸消亡。所以在制訂新中國的宗教政策時，雖然一方面是高喊著尊重人民有宗教信仰自由的口號，骨子裏卻是否定了宗教的正面價值，並致力消滅中國境內的宗教、或是加速宗教的滅亡。較早期的例子是：在 1950 年代的土地改革運動中，中央政府實行嚴厲措施，限制宗教人員的傳教和宗教活動。1950 年 9 月，中央國務院內務部發出

1 參周恩來：〈關於基督教問題的四次談話〉（1950 年 5 月），刊於《周恩來統一戰線文選》，（北京：人民出版社，1984 年版），頁 182。